



Lella & Gianni Morra

Stampe e Libri Illustrati Giapponesi



KATSUKAWA SHUNSHŌ (1726-1792). *Nishiki Hyaku-nin Isshu Azuma-ori*. 1775.

LIBRI ANTICHI E DI PREGIO A MILANO  
PALAZZO MEZZANOTTE, PIAZZA AFFARI  
MILANO, 27-29 MARZO 2015  
STAND N. 7



### 1. UTAGAWA KUNISADA (1786-1865)

*Sho-utsushi Aioi Genji.*  
Tre volumi, opera completa,  
cm 25x18,7. 1851.  
Xilografia a colori.



Edizione di lusso stampata con uso di pigmenti metallici, stampa a secco, lacca e frammenti di madreperla. *Sho-utsushi Aioi Genji* è l'ultima opera erotica, illustrata da Kunisada, della cosiddetta trilogia del Genji. Pubblicata durante un periodo in cui vennero date alla stampa innumerevoli pubblicazioni che facevano una parodia delle avventure del Principe Genji, il celebre protagonista del romanzo, scritto nell'XI secolo, dalla dama di corte Murasaki Shikibu.



### 2. ARTISTI VARI

Album di dipinti senza titolo.  
Un volume, cm 18x24.  
1900-1910 circa. Dipinto ad  
inchiostro e colore su carta.



Un volume a concertina con una raccolta di venti dipinti in miniatura a forma di *ōgi* (ventaglio pieghevole). I dipinti raffigurano paesaggi, fiori, animali e personaggi mitici, e sono firmati da artisti prevalentemente di Osaka tra i quali Sakurai Untō, Hasegawa Gidō, Nishikawa Tōrei e Emura Seiun.



### 3. TSUDA SEIFŪ (1880-1878)

*Kamonfu.*  
Un volume di due, cm 25,5x18.  
Honda Unkindō, Kyoto, Meiji 32 (1899).  
Xilografia a colori.

Un volume con quaranta pagine di motivi decorativi finemente stampati con uso di pigmenti metallici. Un'opera rara di cui questo volume è il primo di due con il sottotitolo *Hana* (Fiori). Tsuda Seifū è stato un importante pittore originario di Kyoto che si affermò fin da giovane come illustratore di libri di motivi decorativi in uno stile influenzato dall'Art Nouveau.

Bibliografia: Kenichirō Yokoya. *Zuanchō in Kyoto. Textile design Books for the Kimono Trade.* Stanford, 2008, pag. 20-1.



### 4. KAMISAKA SEKKA (1866-1942)

*Kuromagae.*  
Due volumi, opera completa,  
cm 18x25. Yamada Naosaburō,  
Unsōdō, Kyoto, Meiji 34 (1901).  
Xilografia a colori.



I due volumi contengono complessivamente cento tavole di motivi decorativi per *kimono* finemente stampate, con uso di pigmenti metallici, in una grande varietà di raffinati colori. Kamisaka Sekka è stato il maggiore artefice del revival dello stile Rimpa nella pittura e nelle arti decorative del Giappone all'inizio del XX secolo.

Bibliografia: Ikeda e Wood. *Kamisaka Sekka: Rimpa Master - Pioneer of Modern Design.* Tokyo, 2003, pag. 249.



## 5. KITAGAWA UTAMARO (1753?-1806)

Una scena di corte in un interno con vista sul giardino innevato.

Xilografia a colori con uso di pigmenti metallici. Dall'album di poesie *kyōka*, *Gin Sekai* (Il mondo d'argento) illustrato da Utamaro con cinque tavole associate alla neve. 1790. Formato *ōban yoko-e*, cm 24,2x38. Pubblicata da Tsutaya Jūzaburō.

Bibliografia: Asano e Clark. *The Passionate Art of Kitagawa Utamaro*. London, 1995, pag. 266, n. 473.

## 6. KATSUSHIKA HOKUSAI (1759-1849)

Un gruppo di nobili a passeggio nella campagna.

Xilografia a colori. Firmata *Gakyōjin Hokusai zu*. Dall'album *Nishikizuri onna sanjūrokkasen*, illustrato da Hosoda Eishi, con una tavola d'apertura di Hokusai. 1801. Formato *ōban yoko-e*, cm 25x37,4.

Pubblicata da Eijudō Nishimuraya Yohachi.

Bibliografia: un altro esemplare è illustrato in Matthi Forrer. *Hokusai and his school. Paintings, drawings and illustrated books*. Haarlem 1982, n. 77.



## 7. RYŪRYŪKYŌ SHINSAI (1764?-1820)

Un mobiletto con uno specchio, alcuni oggetti per il trucco e un kimono.

Xilografia a colori. Firmata *Shinsai*. Da una serie senza titolo di *surimono* raffiguranti nature morte. 1820 circa. Formato *shikishiban*, cm 20x18,1. Commissionata dal circolo di poeti Taikogawa il cui simbolo a forma di tamburo è impresso in alto a destra.

## 8. YASHIMA GAKUTEI (1786?-1868)

Ochikubo e un nobile sull'engawa sotto la pioggia.

Xilografia a colori. Firmata *Gakutei*. *Surimono* della serie *Honchōren monogatari jūban* (Dieci romanzi per il circolo Honchō). 1819 circa. Formato *shikishiban*, cm 21,1x18,4. Commissionata dal circolo di poeti Honchō.

Bibliografia: un altro esemplare è illustrato in The Tikotin Museum of Japanese Art. *Surimono Prints*. Haifa 1989, n. 57b.



## 9. YASHIMA GAKUTEI (1786?-1868)

Nibu Hiroyoshi nella risaia.

Xilografia a colori con uso di pigmenti metallici. Firmata *Gakutei* e sigillo *Sadaoka*. *Surimono* della serie *Honchōren - Honchō nijūshikō* (Ventiquattro esempi di pietà filiale per Honchōren). 1821 circa. Formato *shikishiban*, cm 21,1x19. Commissionata dal circolo di poeti Honchō.

Bibliografia: un altro esemplare è illustrato in Roger S. Keyes. *The Art of Surimono*. London 1985, n. 34 e in Matthi Forrer. *Surimono in the Rijksmuseum Amsterdam*. Leiden 2013, n. 393.



### 10. TOTOYA HOKKEI (1780-1850)

Una viaggiatrice con un grande cappello in mano.

Xilografia a colori con uso di pigmenti metallici. Firmata *Hokkei*. *Surimono* della serie *Hanazono bantsuzuki* (Una serie per il circolo di poeti Hanazono). 1822 circa.

Formato *shikishiban*, cm 20x17,3.

Commissionata dal circolo di poeti Hanazono.

Bibliografia: un altro esemplare è illustrato in Matthi Forrer. *Surimono in the Rijksmuseum Amsterdam*. Leiden 2013, n. 301.



### 11. TEISAI HOKUBA (1771-1844)

Una donna, con in mano una pipa e una maschera, mentre gioca con un bambino.

Xilografia a colori con uso di pigmenti metallici. Firmata *Hokuba ga*. Da una serie non identificata di *surimono*. 1800-10 circa. Formato *koban*, cm 13,7x17,7.

Publicata privatamente su commissione.



### 12. YANAGAWA SHIGENOBU (1787?-1833)

Kikujidō appoggiato a una roccia.

Xilografia a colori con uso di pigmenti metallici. Firmata con sigillo *Yanagawa*. *Surimono* della serie *Kotobuki goban no uchi* (Una serie di cinque stampe sulla lunga vita). 1823.

Formato *shikishiban*, cm 22x18,6.

Commissionata dal circolo di poeti Tsuru.

Sigillo dell'editore e stampatore di Osaka Tani Seikō. Sigillo di collezione di Katherine Ball.



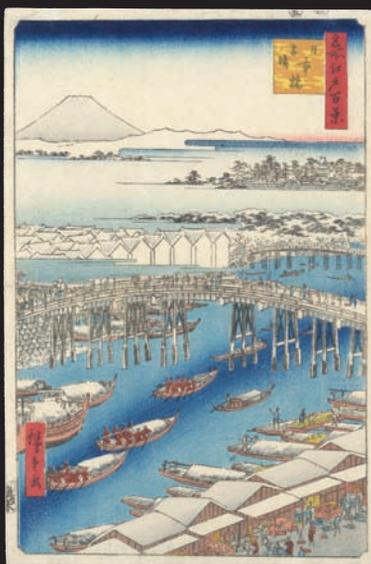
### 13. UTAGAWA HIROSHIGE (1797-1858)

Il ponte Bikuni sotto la neve.

Xilografia a colori. Firmata *Hiroshige ga*. Dalla serie *Meisho Edo hyakkei* (Cento celebri vedute di Edo). 1858, sigillo di datazione per il decimo mese dell'anno del cavallo.

Editore Uoya Eikichi. Formato *ōban*, cm 35,5x24.

Bibliografia: un altro esemplare è illustrato e ampiamente commentato in Poster e Smith. *Hiroshige One Hundred Famous Views of Edo*. London 1986, n. 114.



### 14. UTAGAWA HIROSHIGE (1797-1858)

Nihonbashi sotto la neve.

Xilografia a colori. Firmata *Hiroshige ga*. Dalla serie *Meisho Edo hyakkei* (Cento celebri vedute di Edo). 1856, sigillo di datazione per il quinto mese dell'anno del drago. Editore Uoya Eikichi. Formato *ōban*, cm 35,5x24.

Bibliografia: un altro esemplare è illustrato e ampiamente commentato in Poster e Smith. *Hiroshige One Hundred Famous Views of Edo*. London 1986, n. 1.

### 15. UTAGAWA HIROSHIGE (1797-1858)

Un'aragosta e due gamberi.

Xilografia a colori. Firmata *Hiroshige ga*. Della prima serie senza titolo comunemente chiamata 'dei grandi pesci'. 1834 circa. Sigillo della censura *kiwame*.

Formato *ōban yoko-e*, cm 26x37,4. Editore Eijudō.

Bibliografia: Bryan Holme. *A shoal of fishes: Hiroshige*. London and New York, 1980.





### 16. KEISAI EISEN (1790-1848)

Una donna in attesa del temporale.

Xilografia a colori. Firmata *Keisai Eisen ga*. Dalla serie *Imayō nana Komachi* (Le sette Komachi contemporanee). 1820-5 circa. La stampa è associata a Amagoi Komachi raffigurata nel riquadro mentre offre una poesia per la pioggia. Editore Sanoya Kihei. Formato *ōban*, cm 38,5x26,4.



### 17. TSUKIOKA YOSHITOSHI (1839-1892)

Una *geisha* del periodo Tempō.

Xilografia a colori. Firmata *Yoshitoshi*. Sigillo dell'artista *Taiso*. Dalla serie *Fūzoku sanjūnisō* (Trentadue aspetti di usanze e maniere). 1888. Editore Tsunashima Kamekichi. Intagliatore Wada Hori Yū. Formato *ōban*, cm 35,5x23,6.

Bibliografia: un altro esemplare è illustrato in John Stevenson. *Yoshitoshi's women The woodblock print series "Fuzoku sanjuniso"*. Boulder 1986, n. 11.



### 18. TSUKIOKA YOSHITOSHI (1839-1892)

Una donna del periodo Kansei.

Xilografia a colori. Firmata *Yoshitoshi*. Sigillo dell'artista *Taiso*. Dalla serie *Fūzoku sanjūnisō* (Trentadue aspetti di usanze e maniere). 1888. Editore Tsunashima Kamekichi. Intagliatore Wada Hori Yū. Formato *ōban*, cm 37x25,4.

Bibliografia: un altro esemplare è illustrato in John Stevenson. *Yoshitoshi's women The woodblock print series "Fuzoku sanjuniso"*. Boulder 1986, n. 4.



### 19. OHARA KOSON (1877-1945)

Un airone sotto la pioggia.

Xilografia a colori. Firmata *Koson* e sigillo *Koson*. 1900 circa. Editore Daikokuya (Matsuya Heikichi). Formato *ō-tanzaku*, cm 36,5x19.

Bibliografia: un altro esemplare è illustrato in Newland, Perrée, Schaap. *Crows Cranes & Camellias - the natural world of Ohara Koson 1877-1945*. Leiden 2001, p. 82, K14.14, tav. 61.

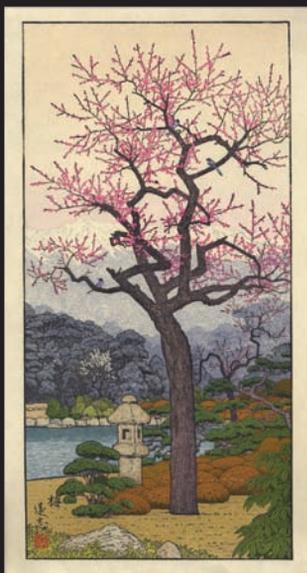
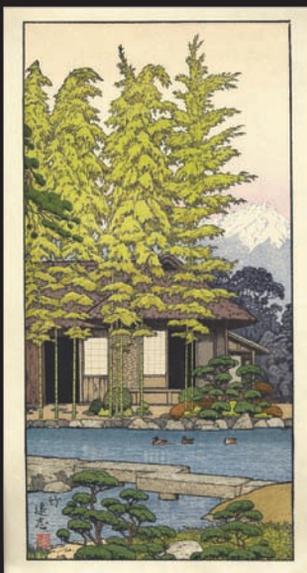
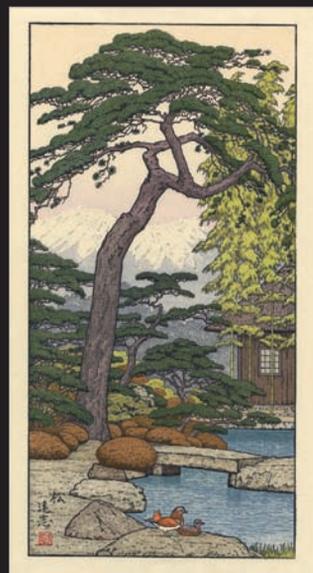


### 20. OHARA KOSON (1877-1945)

Una scimmia che prova ad afferrare la luna riflessa nell'acqua.

Xilografia a colori. Firmata *Koson* e sigillo *Koson*. 1900 circa. Editore Daikokuya (Matsuya Heikichi) (?). Formato *ō-tanzaku*, cm 36,1x19.

Bibliografia: un altro esemplare è illustrato in Newland, Perrée, Schaap. *Crows Cranes & Camellias - the natural world of Ohara Koson 1877-1945*. Leiden 2001, p. 139, K41.25, tav. 136.



### 21. TŌSHI YOSHIDA (1911-1995)

Giardino con il pino, il bambù e il pruno.

Xilografia a colori. Firmata *Tōshi* e sigillo dell'artista. 1980. Commissionata dalla ditta americana Franklin Mint come "La serie dei giardini amichevoli". Pubblicata e stampata dallo studio della famiglia Yoshida. Trittico di grande formato, ogni foglio cm 55x30,5.



**22. TACHIBANA SAYUME (1892-1970)**

Una donna con un grande ragno tatuato sul corpo.

Litografia in bianco e nero intitolata *Irezumi* (Tatuaggio). Firmata dall'artista. Pubblicata da Yaka Isō Gabō nel 1923. Formato cm 39x24. Tachibana Sayume è stato un pittore attivo durante i periodi Taishō e Shōwa che disegnò alcune serie di stampe ispirate ad antichi racconti, in uno stile che ricorda Aubrey Beardsley.



**23. TACHIBANA SAYUME (1892-1970)**

Un uomo e una donna sulla riva di un ruscello.

Litografia in bianco e nero intitolata *Kōya no hijiri* (Il santo del monte Kōya). Firmata dall'artista. Pubblicata da Yaka Isō Gabō nel 1923. Formato cm 39x24.

Bibliografia: un altro esemplare è illustrato in Toshiyuki Yamada. *Taishō imajurii no sekai. Dezain to irasutoreshon no modan zu*. Tokyo 2010, pag. 64.



**24. ISHIKAWA TORAJI (1875-1964)**

Una giovane donna allo specchio.

Xilografia a colori con uso di pigmenti metallici. Firmata *Ishikawa* con sigillo *Tora*. Dalla serie *Rajo jusshu* (Dieci tipi di nudi femminili). La stampa è intitolata *Seishu* (Giovinezza). 1935. Formato *obaiban*, cm 49x37,6. Pubblicata dall'artista. Sigillo dell'intagliatore *Yamagishi Kazue to*.

Bibliografia: un altro esemplare è illustrato in Newland e Hamanaka. *The Female Image: 20th century prints of Japanese beauties*. Leiden 2000, p. 172, n. 242.



**25. KONDŌ SHIUN (ATTIVO 1923-1930 CIRCA)**

Una donna e fiori di iris.

Xilografia a colori. Firmata *Shiun* e sigillo *Kondō*. Dalla serie *Shin ukiyo-e bijin awase* (Nuove bellezze in stile *ukiyo-e*). La stampa è intitolata *Rokugatsu shōbu* (Iris di giugno) ed è associata appunto al mese di giugno. 1924 circa. Formato *daiōban*, cm 44,4x28,3. Editore Murakami.

Bibliografia: un altro esemplare è illustrato in Newland e Hamanaka. *The Female Image: 20th century prints of Japanese beauties*. Leiden 2000, p. 100, n. 129.

**Lella & Gianni Morra**

Stampe e Libri Illustrati Giapponesi

Giudecca 699 - 30133 Venezia - Italia  
Tel. e Fax: +39 041 5288006  
(solo su appuntamento)  
info@morra-japaneseart.com



www.morra-japaneseart.com

In copertina:

**26. KATSUKAWA SHUNSHŌ (1726-1792)**

*Nishiki Hyaku-nin Isshu Azuma-ori*.

Un volume, opera completa, cm 28,4x19,5.

Kariganeya Ginosuke e Kariganeya Seikichi, Edo, 1775.

Xilografia a colori.

Il titolo dell'opera è comunemente tradotto come 'Cento poesie in broccato di Azuma'. Il volume si apre con sei illustrazioni associate ad altrettante poesie dei *Roku-kasen* (sei massimi poeti giapponesi), da due pagine che raffigurano l'Imperatore Tenchi e l'Imperatrice Jitō dietro cortine trasparenti, seguite da cento ritratti di poeti e poetesse ciascuno accompagnato da una poesia. Le figure sono disegnate con grande abilità nelle pose più varie, talvolta con una punta di umorismo. L'ultima illustrazione raffigura l'ex Imperatore Juntoku-in.

Bibliografia: Brea e Kondo. *Stampe e pitture - l'ukiyo-e dagli inizi a Shunshō*. Genova 1979, n. 344.